

# RÉPERTOIRE

DU

## Bulletin officiel des séances du Grand Conseil

DU CANTON DE FRIBOURG

TOME CXIX – Année 1967

### A

**Aeby Henri**, juge-suppléant près le Tribunal cantonal, p. 1063.

**Amendes** : loi sur les –.

Message et projet, p. 849–852. Entrée en matière, 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> lectures, vote final, p. 1008–1012.

**Assermentations**, p. 22 ; 88 ; 470 ; 1080.

### B

**Budget de l'Etat** pour 1968 :

Projet, p. 566–757.

Message, p. 758–799.

Déclaration, p. 891–892.

Entrée en matière, p. 952–976.

1. Pouvoir législatif, p. 976.

2. Pouvoir judiciaire, p. 976–977.

Conseil d'Etat, p. 977.

Chancellerie, p. 977.

Instruction publique et Cultes, p. 1051.

Justice, Communes et Paroisses, p. 977–978.

Intérieur, Industrie, Commerce et Affaires sociales, p. 978.

Police et Santé publique, p. 984–985.

Finances, p. 985–987.

Militaire, Agriculture, Forêts et Vignes, p. 987.

Travaux publics, p. 989–900.

Récapitulation et vote final, p. 1116–1117

Plan financier, p. 800–831.

**Budgets divers** pour 1968 :

Bellechasse, p. 1032.

Caisse cantonale de compensation AVS, p. 1092.

Collège Saint-Michel, p. 1051–1052.

Ecole normale des instituteurs, p. 1052–1053.

Grangeneuve, Institut agricole, p. 1088–1091.

Hôpital cantonal, p. 1088.

Humilimont, p. 1087–1088.

Marsens, p. 1087–1088.

Technicum cantonal, p. 1088.

Université, p. 1053–1063.

### C

**Commissions**, p. 21–22 ; 173–174 ; 398 ; 913 ; 992.

**Communications**, p. 22 ; 233 ; 470–471 ; 1001.

**Comptes divers** pour 1966 :

Banque de l'Etat, p. 228.

Bellechasse, p. 272.

Caisses cantonales d'assurance du bétail, p. 286–287.

Caisse cantonale de compensation AVS et AI, p. 247–248.

Caisse centrale de compensation des caisses de pensions (BGC 1968)

Caisse cantonale de compensation pour allocations familiales, p. 248.

Caisse d'amortissement de la dette agricole, p. 941.

Collège St-Michel, p. 207.

Ecole normale des instituteurs, p. 208.

Entreprises électriques fribourgeoises, p. 942.

Etablissement cantonal d'assurance des bâtiments, p. 231–233.

Grangeneuve, p. 210.

Hôpital cantonal, p. 214.

Humilimont, p. 260.

Marsens, p. 260.

Technicum cantonal, p. 210.

Université, p. 230–231.

**Comptes généraux de l'Etat** pour 1966 :

Message, p. 103–142.

Entrée en matière, p. 174–199.

1. Pouvoir législatif, p. 199.

2. Pouvoir judiciaire, p. 199.

3. Administration, p. 199.

Instruction publique et Cultes, p. 207 ; 209.

Justice, Communes et Paroisses, p. 210.

Intérieur, Industrie, Commerce et Affaires sociales, p. 210.

Police et Santé publique, p. 211.

Finances, p. 228 ; 273.

Militaire, Agriculture, Forêts et Vignes, p. 228–230.

Travaux publics, p. 228.

Vote final, p. 273.

**Compte rendu de l'Etat** pour 1966 :

Instruction publique et Cultes, p. 428–439.

Justice, Communes et Paroisses, p. 538–545.

Intérieur, Industrie, Commerce et Affaires sociales, p. 494–495.

Police et Santé publique, p. 442.

Finances, p. 508–512.

Militaire, Agriculture, Forêts et Vignes, p. 506–507 ; 507–508.

Travaux publics, p. 550–559.

Chancellerie d'Etat, p. 545.

Vote final, p. 559.

**Conflits collectifs dans les régies de l'Etat et les entreprises concessionnées** ; modification de la loi sur les – :  
Message et projet, p. 153–154. Entrée en matière ; 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> lectures ; vote final, p. 282–284.

**Corminboeuf René**, juge-suppléant près le Tribunal cantonal, p. 1063.

## D

### Décrets :

Albeuve ; route des Sciernes, p. 17–19 ; 66–67.  
Aumont ; route communale, p. 15–17 ; 62–63.  
Avances de la Banque de l'Etat à la Trésorerie d'Etat, p. 142–145 ; 272.  
Banque de l'Etat ; emprunt public, p. 866–867 ; 941.  
Cerniat, commune ; route de la Valsainte, p. 881–882 ; 1002–1003.  
Cerniat ; correction du ruisseau d'Allières, p. 879–880 ; 1003–1005.  
Construction de logements ; augmentation de crédit, p. 867–869 ; 1110–1114.  
Düdingen, commune ; subvention pour la construction d'une station d'épuration des eaux, p. 159–162 ; 211–213.  
Ependes ; route communale, p. 168–170 ; 273.  
Estavayer-le-Gibloux ; route communale, p. 163–166 ; 274.  
Estavayer-le-Lac ; subside pour la construction d'une station d'épuration des eaux, p. 49–59.  
Ferpicloz ; route communale, p. 166–168 ; 273.  
Fribourg, commune ; aménagement d'un trottoir à Bourguillon, p. 882–884 ; 1065.  
Grand Conseil ; indemnités, p. 357 ; 458–460.  
Granges-Paccot ; route communale, p. 888–890 ; 1065.  
Hôpital cantonal ; construction, p. 866 ; 1033–1050.  
Impôt cantonal ; taux, p. 833–834 ; 1117–1124.  
Impôt sur les chiens, p. 839–840 ; 1077–1080.  
La Rougève – Semsales ; fusion des communes, p. 355–356 ; 546–549.  
Le Pâquier et La Tour-de-Trême ; correction du ruisseau de Servy, p. 162–163 ; 233.  
Middes ; route communale, p. 884–886 ; 1065.  
Plans d'aménagement ; subventionnement, p. 154–156 ; 255–258.  
Prix du sel, p. 832–833 ; 1014.  
Promasens ; route communale, p. 170–172 ; 274.  
Routes cantonales ; crédit, p. 870–876 ; 1092–1100.  
Sommelier ; route communale, p. 886–887 ; 1114.  
Téléphériques et skilifts sans concession fédérale ; concordat intercantonal, p. 5–11 ; 92–94.  
Tinterin ; route communale, p. 11–15 ; 48–49.  
Transhelvetica SA, Berne ; participation financière, p. 157–158 ; 287–298.  
Wallenried ; subside complémentaire pour l'aménagement d'une route, p. 877–878 ; 1064.

**Ducotterd Georges** ; président du Conseil d'Etat, p. 998.

## F

**Faillites** ; loi instituant un office cantonal des –.

Message et projet, p. 852–853. Entrée en matière ; 1<sup>re</sup> lecture, p. 1101–1103 ; 1114–1116. 2<sup>e</sup> lecture et vote final, p. 1116.

## G

**Grâces** ; p. 94–98 ; 248–251 ; 1084–1086 ; 1105–1107.

Berset Edmond, p. 1084 ; Binz Michel, p. 96 ; Borcard Bernard, p. 250 ; Bossel René, p. 250 ; Buntschu Josef, p. 1085 ; Cochard Armand, p. 250 ; Crausaz Simon, p. 251 ; Défayes Léon, p. 96 ; Doenges Rainer, p. 96 ; Dousse Gilbert, p. 1085 ; Doutaz Jean, p. 97 ; Droux Raymond, p. 97 ; Duerrer Othmar-Hans, p. 250 ; Egger Roland, p. 1086 ; Eltschinger Germain, p. 97 ; Engel Marie, p. 249 ; Gadiant Aloys, p. 1106–1107 ; Gapany Raymond, p. 97 ; Genoud Marcel, p. 97–98 ; Godat Roger, p. 1106 ; Hayoz Aloys, p. 1086 ; Heimo Maurice, p. 249 ; Huser Joseph, p. 1086 ; Jaquier Philippe, p. 251 ; Jordan Monique, p. 1105 ; Kaeser Maxime, p. 249 ; Lauber Hans, p. 1085 ; Maillard Alfred, p. 98 ; Maillard Michel, p. 98 ; Morel Gilbert, p. 98 ; Mottiez Maurice, p. 98 ; Mülhauser Joseph, p. 98 ; Perriard Marcel, p. 1086 ; Philipona André, p. 251 ; Piller Bernard, p. 1086 ; Piller Francis, p.

250 ; Portner Werner, p. 1084 ; Rime Fernand, p. 96 ; Rossier Henri, p. 1106 ; Vaucher Jean, p. 1106 ; Waeber Paul, p. 1086 ; Wicky Jean-Michel, p. 96 ; Wider Françoise, p. 1085.

### **Grand Conseil**

Clôture de session, p. 99 ; 307 ; 562 ; 1129–1130.  
Indemnités, p. 357 ; 458–460.  
Ouverture de session, p. 20–21.  
Session extraordinaire, p. 311–562.

**Guggenheim Charles**, président du Tribunal cantonal, p. 999.

## **H**

**Hôpital cantonal** : voir sous décret et rapport.

**Huwiler Michel**, juge-suppléant près le Tribunal cantonal, p. 1063.

## **I**

**Impôts cantonaux** ; modification des art. 28 et 75 de la loi sur les –.  
Message et projet, p. 834–838. Entrée en matière, 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> lectures, vote final, p. 1070–1075.

### **Interpellations :**

Ballif (marché du bois), p. 1109 ; 1127–1128.  
Beaud et Jaquet Maurice (Problèmes routiers de l'Intyamon), p. 1005–1008.  
Blanc (Usine Winckler, à Marly ; sortie), p. 561 ; 939.  
Bosson Henri (Route Siviriez–Brenles VD), p. 60 ; 67–68.  
Bürgy (Pont de Sugiez), p. 1109.  
Carrel (Politique et budget universitaires), p. 1000.  
Corminboeuf (Ecoles secondaires ; charges financières), p. 32 ; 46–17.  
Corminboeuf (Registre foncier de Domdidier), p. 531 ; 1014–1016.  
Daguet (Carie dentaire), p. 32 ; 226–228.  
Daguet (Nouvel Hôpital cantonal), p. 245–247.  
Engel (Pollution des eaux par hydrocarbures), p. 531 ; 1126–1127.  
Fasel Bruno (Abschaffung der Wiederholungsprüfung), p. 244.  
Fasel Bruno (Emprise militaire au Lac Noir), p. 32 ; 73–75 ; 298–302.  
Fasel Bruno (Institut de sciences politiques et chaire de sciences militaires à l'Université de Fribourg), p. 908.  
Friolet (Police de la navigation), p. 234.  
Gremion (Pont sur la Sarine à Broc et route La Villette–Bellegarde), p. 199 ; 549–550.  
Guinnard (Imposition des mineurs), p. 47–48.  
Gutknecht Jakob (Teilstückes Kerzers–Gemeindegrenze Müntschemier der Kantonsstrasse Bern–Neuenburg), p. 930 ; 988.  
Kolly Gabriel (Route nationale n° 12), p. 306 ; 536–538.  
Kolly Roland (Ecoles du canton ; réforme de l'organisation), p. 225 ; 533–555.  
Kolly Roland (Formation théorique des apprentis), p. 505 ; 947.  
Kolly Roland (Liaisons routières Fribourg–Bulle), p. 33 ; 221–223 ; 1065–1070.  
Kolly Roland (Réémetteur TVC et OUC), p. 1000.  
Kolly Roland (Société d'assurance fribourgeoise), p. 1108.  
Macheret (Production et transformation du lait), p. 950.  
Marmy (Institut d'automation et Centre électronique), p. 561.  
Masset (Institut d'automation et Centre électronique), p. 80 ; 216–218 ; 486–494.  
Masset (Travailleurs étrangers ; conséquences des mesures fédérales), p. 63–66 ; 89–92.  
Morard (Sauvegarde de Gruyères), p. 1108.  
Moura (Art. 68 et 69 du Code forestier du canton), p. 1109.

Moura (Route de l'Intyamon), p. 908.  
Neuhaus (Promotions dans la gendarmerie), p. 381 ; 512–515 ; 992–997.  
Neuhaus (Strassensignalisation und Verkehrssicherheit), p. 270 ; 426–428 ; 1017–1021.  
Nordmann (Main-d'oeuvre étrangère), p. 531 ; 927–930.  
Pasquier Emile (Travaux dans la « Broye »), p. 531 ; 940–941.  
Riesen (Campagnes électorales), p. 532 ; 945–946.  
Ruch (Staatsstrasse Flamatt–Lanthen), p. 472 ; 559–560.  
Waeber André (Travaux exécutés sur les routes cantonales), p. 59 ; 223–224.  
Waeber Marc (Loyers des immeubles appartenant aux Caisses de pensions de l'Etat), p. 60 ; 218–220 ; 304–306.

## L

**Lois** : voir sous Amendes, Conflits, Faillites, Impôts, Notariat, Personnel, Police, Routes, Véhicules.

## M

**Meyer Francis**, juge près le Tribunal cantonal, p. 61.

### Motions :

Andrey (Régime des vacances), p. 199 ; 454–157.  
Ayer (Appui financier à l'enseignement secondaire), p. 471–472.  
Ayer (Développement économique du canton), p. 60–61 ; 235–242.  
Baechler (Revision de l'art. 42 de la Constitution fribourgeoise), p. 76–80.  
Bardy (Loi sur l'assurance des bâtiments contre l'incendie et les autres dommages), p. 560.  
Blanc (Loi sur les allocations familiales ; revision), p. 32–33 ; 269–270.  
Bourgknecht (Droit de pétition), p. 545–546.  
Bourgknecht (Modification de l'art. 317 de la LA CCS), p. 99 ; 943–944.  
Cottet (Correction des effets des hausses du taux de l'intérêt), p. 947–950.  
Cottet (Ecoles régionales terminales), p. 45–46.  
Cottet (Election du Grand Conseil), p. 271 ; 280–281 ; 924–927.  
Dupraz (Commissions relatives à l'Université), p. 33.  
Dupraz (Modification des art. 6 et 37 de la LI), p. 999.  
Glasson (Cote de l'impôt cantonal), p. 233.  
Gremaud (Sanctification des dimanches et fêtes), p. 1000.  
Guinnard (Taux de contribution immobilière), p. 1129.  
Kaech (Problèmes fiscaux), p. 41–44.  
Lanthmann (Introduction des trois semaines de vacances payées), p. 200 ; 914–916.  
Masset (Impôt minimum), p. 306 ; 1081–1084.  
Masset (Logements pour personnes âgées), p. 398.  
Mauroux (Bourses d'études ; internat de l'Ecole normale), p. 34–35.  
Ming (Subventionnement des écoles enfantines), p. 35–36.  
Nussbaumer Lucien (Acquisition de la nationalité fribourgeoise et du droit de cité communal), p. 270.  
Nussbaumer Lucien (Age d'éligibilité des citoyens fribourgeois), p. 471 ; 535–536.  
Nussbaumer Lucien (Art. 93 de la loi sur les communes et paroisses), p. 44–45.  
Nussbaumer Lucien (Modification de l'art. 71 de la loi sur l'exercice des droits politiques), p. 32 ; 242–243.  
Nussbaumer Lucien (Modification de l'art. 99 de la loi sur l'exercice des droits politiques), p. 59 ; 243.  
Nussbaumer Lucien (Modification des art. 34 à 37 de la loi sur les impôts communaux et paroissiaux, du 10 mai 1963), p. 98.  
Pasquier Roger (Loi sur les améliorations foncières), p. 951 ; 1124–1126.  
Riedo (Totalrevision des Gesetzes über die Staatssteuern), p. 31 ; 214–216 ; 396–397.  
Riesen (Fraude fiscale), p. 381 ; 903–907.  
Riesen (Revision de la loi sur l'exercice des droits politiques), p. 274–279.  
Roulin Gustave (Loi sur l'exercice des droits politiques), p. 251–254.  
Torche (Loi d'application de la loi fédérale sur le maintien de la propriété foncière rurale), p. 951.

Wandeler (Enseignement de l'instruction civique), p. 1063.

Wandeler (Réorganisation de l'ordre judiciaire), p. 471.

**Naturalisations** : p. 88–89 ; 258–260 ; 991–992.

Borghini Serge, p. 260 ; Brandini Michel, p. 991 ; Brunamonti Dionigi, p. 89 ; Brunamonti Franca, p. 260 ; Carugati Antonio, p. 991 ; Casali Edi, p. 991 ; Deuschel Werner, p. 992 ; Döpp Fritz, p. 258 ; Döpp Josef, p. 258 ; Döpp Richard, p. 258 ; Freudenberg Heinz, p. 89 ; Froelich Wolfram, p. 89 ; Gardella Luigi, p. 991 ; Kiss Miklos, p. 991 ; Maresca Gisella, p. 89 ; Moreno Joseph, p. 991 ; Nebl Alfred, p. 991 ; Pezzali Dante, p. 991 ; Sassi Walter, p. 89 ; Sinnesberger Leo, p. 89 ; Tissier Jean-Marie, p. 89 ; Ziegler Rudolf, p. 991.

**Noël Henri**, juge cantonal, demande de prise à partie, p. 498–505 ; 526–531.

**Nominations**, p. 61 ; 80–81 ; 440 ; 997–99 ; 1063.

**Notariat**, loi sur le –.

Premiers débats, suite, p. 25–31 ; 36–40. 2<sup>e</sup> débats, p. 68–73 ; 82–87. 3<sup>e</sup> débats, p. 88. Rapport de la commission de rédaction et vote final, p. 495–498.

## P

**Personnel de l'Etat** ; loi sur le statut du –.

Message et projet, p. 145–149 ; Entrée en matière et 1<sup>re</sup> lecture, p. 460–470 ; 484–486. 2<sup>es</sup> lecture, p. 916–923. 3<sup>es</sup> lecture et vote final, p. 923.

**Pétitions** ; p. 94 ; 233 ; 284–285.

Bondy Wilhelm, p. 233 ; Jaquet Michel, p. 285 ; Morger Josef, p. 94 ; 284–285 ; 498–505.

**Pilloud Robert**, président du Grand Conseil, p. 997.

**Pittet Roger**, membre du conseil d'administration des Entreprises électriques fribourgeoises, p. 80–81.

**Plan financier**, p. 800–831.

**Police de santé** ; modification de l'art. 64 de la loi sur la –.

Message et projet, p. 149–153. Entrée en matière, 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> lectures, vote final, p. 261–269.

**Politique financière** ; déclaration, p. 22–25.

**Preuss André**, censeur de la Banque de l'Etat, p. 80.

## Q

**Questions écrites** :

Andrey (Caisses d'assurance-maladie), p. 931–932.

Herren Ernst (Schweinezucht und Mastfabrik), p. 201–203.

Oberson (Perte de certaines communes en matière de centimes additionnels), p. 1107–1108.

Overney (Cerniat), p. 562.

Riesen (Evénements en Grèce), p. 224–225.

Schwaller (Waldschäder), p. 203–206.

Vial (Places militaires), p. 302–303.

Waeber André (Service de garde médicale), p. 200–201.

## R

**Rapports** : voir sous comptes.

Emprunt à buts déterminés, p. 273.

Nouvel Hôpital cantonal, p. 515–518 ; 854–865.

Tribunal cantonal, p. 1012–1014.

**Rime Raymond**, membre du conseil d'administration de la Banque de l'Etat, p. 61.

**Routes** ; loi sur les –.

Message et projet, p. 311–355. Entrée en matière, p. 358–381. 1<sup>re</sup> lecture, p. 382–395 ; 399–416 ; 417–425 ; 442–454 ; 473–484 ; 519–526. 2<sup>e</sup> lecture, p. 892–902 ; 909–913 ; 933–938 ; 978–983. 3<sup>e</sup> lecture, p. 991. Vote final, p. 1104–1105.

## S

**Scyboz Georges**, juge cantonal, p. 441.

**Suffrage féminin** ; déclaration, p. 285–286.

## V

**Validation**, p. 22.

**Véhicules automobiles, remorques et cycles** ; loi sur l'imposition des –.

Message et projet, p. 840–848. Entrée en matière et 1<sup>re</sup> lecture, p. 1021–1031. 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> lectures et vote final, p. 1076–1077.

## W

**Wolhauser Pierre**, juge-suppléant près le Tribunal cantonal, p. 61.